

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2005 — 694

[C — 2005/11118]

**2 FEVRIER 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 avril 1998
relatif aux stations terriennes de satellites**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté qui est soumis à votre signature a pour objet d'adapter l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites, d'une part pour exempter de licence une série de stations terriennes, d'autre part pour adapter les tarifs.

Les remarques du Conseil d'Etat ont été prises en compte.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article supprime le mot « ministérielle » dans deux articles de l'arrêté en application du nouveau statut de l'IBPT.

Article 2

Cet article ajoute des définitions à l'arrêté initial.

Article 3

Cet article exempte de l'application de cet arrêté les stations mises en oeuvre par divers services à l'exception des articles 3 (exemption de licence) et 5 (conformité des équipements).

Article 4

Cet article définit les stations terriennes de satellite qui sont exemptées de licence en application de l'article 3 de la loi du 30 juillet 1979. Ces exemptions viennent en application de recommandations et de décisions de la CEPT et ne concernent que des bandes de fréquences harmonisées. Certaines de ces exemptions permettront le développement des accès internet par satellites.

Si une station terrienne fixe, exemptée de licence, souhaite une protection vis-à-vis des services terrestres fixes, elle peut le demander mais elle est alors soumise au régime des licences.

Article 5

Cet article corrige des imprécisions de l'arrêté initial et prévoit un délai complémentaire en cas de coordination afin de respecter les délais prévus par l'UIT.

Article 6

Cet article modifie l'arrêté initial en application de la Directive 99/5/CE.

Article 7

Cet article prévoit que plusieurs sociétés peuvent exploiter un même service.

Article 8

Cet article modifie l'arrêté initial pour tenir compte du nouveau statut de l'IBPT et définit un délai maximal pour qu'une station se mette en ordre en cas de non respect de l'autorisation.

Article 9

Cet article revoit les frais de dossiers inhérents aux demandes d'autorisations avec une baisse des frais des dossiers ne demandant pas coordination (qui ne correspondaient plus aux coûts réels encourus par l'Institut) et l'introduction de frais de dossiers réduits pour les stations personnelles de détresse (PLB).

Article 10

Cet article revoit les redevances annuelles afin de les lier au spectre réel utilisé ceci pour inciter les utilisateurs à une meilleure utilisation du spectre.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2005 — 694

[C — 2005/11118]

**2 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het
koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrond-
stations**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd heeft tot doel het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrondstations te wijzigen, enerzijds om een aantal grondstations vrij te stellen van vergunning en anderzijds om de tarieven aan te passen.

Met de opmerkingen van de Raad van State werd rekening gehouden.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel schrapt het woord « ministeriële » in beide artikelen van het besluit, overeenkomstig het nieuwe statuut van het BIPT.

Artikel 2

Dit artikel voegt definities toe aan het oorspronkelijke besluit.

Artikel 3

Dit artikel stelt de stations die door verschillende diensten worden ingezet vrij van de toepassing van dit besluit, met uitzondering van de artikelen 3 (vrijstelling van vergunning) en 5 (conformiteit van de apparatuur).

Artikel 4

Dit artikel definieert de satellietgrondstations die vrijgesteld zijn van een vergunning overeenkomstig artikel 3 van de wet van 30 juli 1979. Die vrijstellingen voldoen aan aanbevelingen en beslissingen van de CEPT en hebben alleen betrekking op geharmoniseerde frequentiebanden. Sommige van die vrijstellingen zullen de ontwikkeling van internettoegang via satelliet mogelijk maken.

Indien een van vergunning vrijgesteld vast grondstation bescherming wenst tegen vaste gronddiensten, kan het dat vragen, maar dan wordt het aan het vergunningstelsel onderworpen.

Artikel 5

Dit artikel corrigeert de onduidelikheden van het oorspronkelijke besluit en voorziet in een bijkomende termijn in geval van coördinatie, om de door de ITU vastgestelde termijnen na te leven.

Artikel 6

Dit artikel wijzigt het oorspronkelijke besluit overeenkomstig Richtlijn 99/5/EG.

Artikel 7

Dit artikel bepaalt dat verschillende ondernemingen eenzelfde dienst mogen exploiteren.

Artikel 8

Dit artikel wijzigt het oorspronkelijke besluit om rekening te houden met het nieuwe statuut van het BIPT en stelt een maximumtermijn vast opdat een station zich kan conformeren ingeval de vergunning niet is nageleefd.

Artikel 9

Dit artikel herziet de dossierkosten die inherent zijn aan vergunningsaanvragen met een verlaging van de dossierkosten die geen coördinatie vergen (die niet langer overeenstemden met de werkelijke kosten voor het Instituut) en de invoering van lagere dossierkosten voor persoonlijke noodstations (PLB's).

Artikel 10

Dit artikel herziet de jaarlijkse rechten, om die te verbinden aan het werkelijke gebruikte spectrum en dit om de gebruikers tot een beter spectrumgebruik aan te zetten.

Article 11

Cet article prévoit que les redevances annuelles soient divisibles par 12 afin de permettre la facturation mensuelle prévue à l'article 13 de l'arrêté initial.

Article 12

Cet article prévoit le remboursement au prorata des mois restants de la redevance payée par les stations exemptées de licence par l'article 3 de cet arrêté.

Article 13

Cet article n'appelle aucun commentaire.
J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur.

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

AVIS 37.906/4 DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, le 13 décembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites », a donné le 29 décembre 2004 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Formalités préalables

Il convient de soumettre le projet d'arrêté à l'accord préalable du Ministre du Budget.

L'auteur du projet veillera à l'accomplissement de cette formalité.

Préambule

Il y a lieu de préciser dans le préambule que l'avis de l'inspecteur des finances a été donné le 29 novembre 2004.

Fondement légal

Article 3

L'article 2 en projet de l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites prévoit que certains services ne sont pas soumis à l'arrêté, à l'exception de ses articles 3 et 5, § 1^{er}. L'article 3 en projet dispense certaines stations de l'autorisation tandis que l'article 5, § 1^{er}, énonce les conditions d'autorisation.

Or l'article 3, § 4, de la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications, énonce :

« Les autorisations visées au § 1^{er} ne sont pas requises pour les services publics de radiodiffusion, ni pour les stations de radiocommunication établies et utilisées à des fins militaires ou de sécurité publique par les services relevant du Ministre de la Défense nationale, par l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et par les Forces alliées. »

Artikel 11

Dit artikel bepaalt dat de jaarlijkse rechten deelbaar zijn door 12, om de maandelijke aanrekening waarvan sprake in artikel 13 van het oorspronkelijke besluit, mogelijk te maken.

Artikel 12

Dit artikel voorziet in de terugbetaling naar rato van de resterende maanden van het recht dat betaald is door de stations die bij artikel 3 van dit besluit van vergunning worden vrijgesteld.

Artikel 13

Dit artikel behoeft geen commentaar.
Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar.

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

ADVIES 37.906/4 VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 13 december 2004 door de Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrondstations », heeft op 29 december 2004 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Het ontwerpbesluit dient voor voorafgaande akkoordbevinding aan de Minister van Begroting te worden voorgelegd.

De steller van het ontwerp dient erop toe te zien dat dit vormvereiste wordt vervuld.

Aanhef

In de aanhef behoort te worden aangegeven dat het advies van de inspecteur van financiën op 29 november 2004 is uitgebracht.

Rechtsgrond

Artikel 3

In het ontworpen artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrondstations wordt bepaald dat voor bepaalde diensten alleen de artikelen 3 en 5, § 1, van het besluit gelden. In het ontworpen artikel 3 worden bepaalde stations vrijgesteld van de vergunningsplicht, terwijl in artikel 5, § 1, de voorwaarden van de vergunning worden vermeld.

Artikel 3, § 4, van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving luidt evenwel als volgt :

« De in § 1 bedoelde vergunningen zijn niet vereist voor de openbare radio-omroepdiensten, noch voor de stations voor radioverbinding die voor militaire doeleinden of met het oog op de openbare veiligheid aangelegd en gebruikt worden door de diensten die onder de Minister van Landsverdediging ressorteren, door de Noord Atlantische Verdragsorganisatie en door de Geallieerde Strijdkrachten. »

De tels services et de telles stations ne peuvent donc être soumis à autorisation.

En conséquence, l'article 2 en projet sera revu en ce sens.

Par ailleurs, la section de législation s'interroge sur le sens d'une part, dans la phrase liminaire de l'expression « à l'exception (de l'article) 3 (...) » et d'autre part, au 3° de la phrase « sauf en ce qui concerne les dispositions de l'article 3 ».

Observation finale

A l'instar de l'article 11 du projet, il y a lieu de remplacer aux articles 9 et 10, l'abréviation ISO « EUR » par le mot « euros ». Dans un texte suivi, mieux vaut en effet écrire les unités monétaires en toutes lettres.

La chambre était composée de :

Mme M.-L. Willot-Thomas, président de chambre;

M. P. Liénardy et Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. X. Delgrange, auditeur.

Le greffier,

C. Gigot.

Le président,

M.-L. Willot-Thomas.

2 FEVRIER 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications, notamment l'article 3, annulé pour partie par l'arrêt n° 1/91 de la Cour d'Arbitrage du 7 février 1991 et l'article 11, modifié par la loi du 22 décembre 1989 et annulé pour partie par l'arrêt n° 1/91 de la Cour d'Arbitrage du 7 février 1991;

Vu l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites, notamment les articles 1^{er}, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 12, 13 et 14;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 novembre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 janvier 2005;

Vu l'avis 37.906/4 du Conseil d'Etat, donné le 6 janvier 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique et la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les articles 1^{er}, 2°, et 7, 1^{er} alinea, de l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites le mot « ministérielle » est supprimé.

Art. 2. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites est complété comme suit :

« 10° PIRE : puissance isotropique rayonnée équivalente.

11° PLB : Personal Locator Beacon.

12° Service fixe terrestre : Service de radiocommunication entre points fixes déterminés. »

Art. 3. L'article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le présent arrêté à l'exception de l'article 5, § 1^{er}, ne s'applique pas aux stations terriennes de satellites mises en oeuvre par :

1° les services relevant du Ministre de la Défense nationale, l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et les forces alliées, à des fins militaires et en vue de garantir la sécurité publique;

Voor zulke diensten en stations kan dus geen vergunningsplicht worden ingesteld.

Bijgevolg behoort het ontworpen artikel 2 in die zin te worden herzien.

Voorts heeft de afdeling wetgeving vragen bij de betekenis van, enerzijds, in de inleidende zin, de uitdrukking « met uitzondering van (artikel) 3 (...) » en, anderzijds, in onderdeel 3° van de bepaling, de woorden « behoudens voor wat betreft de bepalingen van artikel 3 ».

Slotopmerking

Net als in artikel 11 van het ontwerp, dient in de artikelen 9 en 10 de ISO-afkorting « EUR » te worden vervangen door het woord « euro ». In een doorlopende tekst is het immers beter munteenheden voluit te schrijven.

De kamer was samengesteld uit :

Mevr. M.-L. Willot-Thomas, kamervoorzitter;

De heer P. Liénardy en Mevr. M. Baguet, staatsraden;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer X. Delgrange, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte, staatsraad.

De griffier,

C. Gigot.

De voorzitter,

M.-L. Willot-Thomas.

2 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrondstations

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberechtiging, inzonderheid op artikel 3, ten dele vernietigd bij arrest nr. 1/91 van het Arbitragehof van 7 februari 1991 en op artikel 11, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989 en ten dele vernietigd bij arrest nr. 1/91 van het Arbitragehof van 7 februari 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrondstations, inzonderheid op de artikels 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 12, 13 en 14;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 november 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 10 januari 2005;

Gelet op advies 37.906/4 van de Raad van State, gegeven op 6 januari 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid en de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de artikelen 1, 2°, en 7, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrondstations vervalt het woord « ministériële ».

Art. 2. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrondstations wordt aangevuld als volgt :

« 10° EIUV : equivalent isotropisch uitgestraald vermogen.

11° PLB : Personal Locator Beacon.

12° Vaste gronddienst : dienst voor radiocommunicatie tussen bepaalde vaste punten. »

Art. 3. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Dit besluit, met uitzondering van artikel 5, § 1, is niet van toepassing op de satellietgrondstations in werking gesteld door :

1° de diensten die onder de Minister van Landsverdediging ressorteren, de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie en de Geallieerde Strijdkrachten, voor militaire doeleinden en met het oog op de openbare veiligheid;

2° les services publics de radiodiffusion pour les besoins de leurs émissions.

Le présent arrêté à l'exception des articles 3 et 5, § 1^{er}, ne s'applique pas aux stations terriennes de satellites mises en oeuvre par :

1° l'Institut pour l'exploitation de ses services;

2° le service de météorologie par satellite;

3° l'Agence spatiale européenne pour la poursuite et le contrôle des satellites. »

Art. 4. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Ne sont pas soumises aux autorisations visées à l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications :

1° les stations terminales des systèmes de communications mobiles ou personnelles par satellites dont le service est dûment autorisé en Belgique. L'Institut publie une liste de ces systèmes;

2° les radiobalises de localisation par satellite des sinistres;

3° Les stations terriennes uniquement réceptrices;

4° Les stations terriennes travaillant dans la bande 14,00 – 14,50 GHz à l'émission et dans les bandes 10,70 – 11,70 GHz et 12,50 – 12,75 GHz à la réception, ayant les caractéristiques suivantes :

— puissance maximale de l'émetteur : 2 W

— PIRE inférieure ou égale à 50 dBW

— utilisées à plus de 500 m des limites d'un aéroport ou d'un aérodrome;

5° Les stations terriennes travaillant dans la bande 29,50 – 30,00 GHz à l'émission et dans la bande 19,70 – 20,20 GHz à la réception, ayant les caractéristiques suivantes :

— puissance maximale de l'émetteur : 2 W

— PIRE inférieure ou égale à 50 dBW

— utilisées à plus de 500 m des limites d'un aéroport ou d'un aérodrome;

6° Les stations terriennes travaillant dans la bande 29,50 – 30,00 GHz à l'émission et dans la bande 10,70 – 12,75 GHz à la réception, ayant les caractéristiques suivantes :

— puissance maximale de l'émetteur : 2 W

— PIRE inférieure ou égale à 50 dBW

— utilisées à plus de 500 m des limites d'un aéroport ou d'un aérodrome.

7° Les PLB dûment licenciées dans un pays de la CEPT et qui ont été notifiées à l'Institut.

Les stations terriennes fixes reprises ci-dessus peuvent demander une protection vis-à-vis des services fixes terrestres, elle sont alors soumises à une autorisation visée à l'article 3, §1^{er}, de la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications. L'Institut peut dans ce cas limiter les bandes de fréquences utilisées. »

Art. 5. A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les mots « déclarations et » et les mots « du déclarant ou » sont supprimés;

2° au § 1^{er}, la disposition au point 4° est complétée comme suit : « Celle-ci doit être fournie à l'Institut pour l'établissement de la licence. »;

3° au § 2, les mots « déclarations et » sont supprimés;

4° le § 3, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante : « L'autorisation est accordée par l'Institut, au plus tard six semaines après la demande valablement introduite. »;

5° le § 3, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante : « Le délai peut être prolongé de cinq mois si une coordination des fréquences de la station terrienne est requise. Un délai complémentaire peut être imposé par l'Institut en cas de problèmes dans la coordination. Dans ce cas, une autorisation provisoire sera établie. »

2° de openbare radio-omroepdiensten voor de behoeften van hun uitzendingen.

Dit besluit, met uitzondering van de artikelen 3 en 5, § 1, is niet van toepassing op de satellietgrondstations in werking gesteld door :

1° het Instituut voor de exploitatie van zijn diensten;

2° de meteorologische satellietdienst;

3° het Europese Ruimteagentschap voor het volgen en controleren van satellieten. »

Art. 4. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. Zijn niet onderworpen aan de vergunningen bedoeld in artikel 3, § 1, van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving :

1° de eindstations van systemen voor mobiele of persoonlijke satellietcommunicatie waarvan de dienst in België rechtsgeldig wordt verstrekt. Het Instituut publiceert een lijst met die systemen;

2° de radiobakens voor plaatsbepaling per satelliet van rampen;

3° de grondstations die louter kunnen ontvangen;

4° de grondstations die werken in de 14,00 – 14,50 GHz- band voor de transmissie en in de 10,70 – 11,70 GHz en 12,50 – 12,75 GHz-banden voor de ontvangst, met de volgende karakteristieken :

— maximaal uitzendvermogen : 2 W

— EIUV lager dan of gelijk aan 50 dBW

— gebruikt op meer dan 500 m van de grenzen van een luchthaven of vliegveld;

5° de grondstations die werken in de 29,50 – 30,00 GHz-band voor de transmissie en in de 19,70 – 20,20 GHz-band voor de ontvangst, met de volgende karakteristieken :

— maximaal uitzendvermogen : 2 W

— EIUV lager dan of gelijk aan 50 dBW

— gebruikt op meer dan 500 m van de grenzen van een luchthaven of vliegveld;

6° de grondstations die werken in de 29,50 – 30,00 GHz-band voor de transmissie en in de 10,70 – 12,75 GHz-band voor de ontvangst, met de volgende karakteristieken :

— maximaal uitzendvermogen : 2 W

— EIUV lager dan of gelijk aan 50 dBW

— gebruikt op meer dan 500 m van de grenzen van een luchthaven of vliegveld;

7° de PLB's die in een CEPT-land behoorlijk vergund zijn en die aan het Instituut gemeld zijn.

De bovengenoemde vaste grondstations kunnen een bescherming vragen ten opzichte van vaste gronddiensten. In dat geval zijn zij onderworpen aan een vergunning overeenkomstig artikel 3, § 1, van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving, en kan het Instituut de gebruikte frequentiebanden beperken. »

Art. 5. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 vervallen de woorden « aangiften en » en de woorden « aangever of »;

2° in § 1 wordt de bepaling onder 4° aangevuld als volgt : « Dit moet aan het Instituut worden bezorgd voor het opmaken van de vergunning »;

3° in § 2 vervallen de woorden « aangiften en »;

4° § 3, eerste lid, wordt vervangen als volgt : « De vergunning wordt toegekend door het Instituut, uiterlijk zes weken na de rechtsgeldige aanvraag. »;

5° § 3, derde lid, wordt vervangen als volgt : « De termijn kan met vijf maanden worden verlengd indien voor het grondstation een frequentiecoördinatie nodig is. Het Instituut kan een bijkomende termijn opleggen in geval van problemen met de coördinatie. In dat geval wordt een voorlopige vergunning opgesteld. »

Art. 6. A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, le 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° il doit être fait usage d'une station terrienne de satellites légalement fabriquée et/ou commercialisée dans l'UE.

Les opérateurs et exploitants de services offerts sur les réseaux publics de télécommunications publient les spécifications techniques exactes et appropriées de leurs interfaces conformément à l'article 92 quater de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. »;

2° dans le § 2, les mots « la déclaration ou » sont supprimés.

Art. 7. L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : « Art. 6. L'autorisation ne confère à son titulaire aucune exclusivité. »

Art. 8. A l'article 8 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « L'autorisation concernée peut être suspendue ou révoquée à tout moment par le Ministre, sur proposition de l'Institut ou son délégué, lorsque le titulaire : » sont remplacés par les mots « L'Institut peut, à tout moment, suspendre ou révoquer l'autorisation concernée, lorsque le titulaire : »;

2° l'alinéa 2 est complété comme suit : « et ne peut excéder six mois ».

3° l'alinéa suivant est ajouté : « L'Institut peut prendre toutes les mesures nécessaires afin de prévenir des perturbations y compris la saisie des appareils. »

Art. 9. A l'article 12 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, les mots « 30 000 francs » sont remplacés par les mots « 250 euros »;

2° dans l'alinéa 3, les mots « 40 000 francs » sont remplacés par les mots « 1.000 euros par coordination »;

3° le 4^e alinéa est remplacé par la disposition suivante : « 100 euros par PLB. ».

Art. 10. L'article 13, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« La redevance annuelle est calculée comme suit :

1° 10 euros par PLB;

2° 60 euros pour les stations uniquement réceptrices demandant une protection;

3° 60 + (Bx240) euros pour les autres stations où B est la largeur de bande totale à l'émission de la station exprimée en MHz arrondie au MHz supérieur. »

Art. 11. Dans l'article 14, alinéa 2, du même arrêté les mots « Après application du coefficient, les montants sont arrondis à la centaine de francs supérieure. » sont remplacés par les mots « Après application du coefficient, les montants prévus à l'article 12 sont arrondis à l'euro supérieur, les montants prévus à l'article 13 sont arrondis au multiple de 12 cents supérieur. »

Art. 12. Les stations terriennes de satellites qui sont exemptées de licence par l'article 3 de cet arrêté se verront rembourser la redevance annuelle au prorata des mois restant à l'entrée en vigueur de cet arrêté tout mois commencé restant dû.

Art. 13. Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 février 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 6. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

« 1° er moet een satellietgrondstation worden gebruikt dat legaal gefabriceerd is en/of in de handel gebracht binnen de EU.

De operatoren en aanbieders van openbare telecommunicatiediensten publiceren de exacte en passende technische specificaties van hun interfaces in overeenstemming met artikel 92 quater van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. »;

2° in § 2 vervallen de woorden « de aangifte of van ».

Art. 7. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : « Art. 6. De vergunning verleent aan de houder ervan geen enkel alleenrecht. »

Art. 8. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « De Minister kan, op voorstel van het Instituut of zijn gemachtigde de betreffende vergunning op elk ogenblik schorsen of intrekken, wanneer de houder : » vervangen door de woorden « Het Instituut kan, op elk ogenblik, de betreffende vergunning schorsen of intrekken, wanneer de houder : »;

2° het tweede lid wordt aangevuld als volgt : « en maximaal zes maanden ».

3° het volgende lid wordt toegevoegd : « Het Instituut kan alle noodzakelijke maatregelen nemen om storingen te voorkomen, met inbegrip van het beslag op de toestellen. »

Art. 9. In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « 30.000 frank » vervangen door de woorden « 250 euro »;

2° in het derde lid worden de woorden « 40.000 frank » vervangen door de woorden « 1.000 euro per coördinatie »;

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt : « 100 euro per PLB. ».

Art. 10. Artikel 13, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Het jaarlijkse recht wordt berekend als volgt :

1° 10 euro per PLB;

2° 60 euro voor de stations die louter ontvangen en bescherming vragen;

3° 60 + (Bx240) euro voor de andere stations waarbij B de totale bandbreedte bij uitzending van het station is, uitgedrukt in MHz en afgerond naar de hogere MHz. »

Art. 11. In artikel 14, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « Na de toepassing van de coëfficiënt worden de bedragen afgerond tot het hogere honderd franken. » vervangen door de woorden « Na de toepassing van de coëfficiënt worden de in artikel 12 vermelde bedragen afgerond tot de hogere euro, de in artikel 13 vermelde bedragen worden afgerond tot het hogere veelvoud van 12 cent. »

Art. 12. De satellietgrondstations die door artikel 3 van dit besluit vrijgesteld zijn van vergunning zullen het jaarlijkse recht terugbetaald krijgen pro rata de maanden die overblijven bij de inwerkingtreding van dit besluit, waarbij elke begonnen maand verschuldigd blijft.

Art. 13. Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 februari 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE